

# NITECORE®

The New Benchmark in Intelligent Chargers

## Digicharger D4(D4EU) User Manual

- English
- Español
- Deutsch
- Русский
- Français
- Italiano
- 简体中文



### (English) IMPORTANT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this charger, please find your verification code on the package box, and go to <http://charger.nitecore.com/validation> (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, Nitecore will send you a warranty service email. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application. Before you complete the warranty service registration, you cannot enjoy our warranty service for your purchase.

# (English) Digicharger D4(D4EU) User Manual

The Nitecore D4(D4EU) is a universal smart charger compatible with almost all cylindrical rechargeable batteries, thus eliminating the need to own several chargers. The D4(D4EU) automatically detects Li-ion, Ni-MH and Ni-Cd batteries, and through manual selection is also capable of charging LiFePO4 batteries. Intelligent charging circuitry selects the optimal charging mode (CC, CV and dV/dt) for a given battery and each of the D4(D4EU)'s four microcomputer-controlled charging slots then monitors and charges the battery independently. Furthermore, an integrated digital LCD screen clearly displays charging progress, voltage, current and time while an intelligent automatic power-off function terminates current when charging is complete. The Nitecore D4(D4EU): The world's most advanced fully-automatic digital charger. It's as simple as insert, detect and charge.

## Features

- Capable of charging 4 batteries simultaneously
- Each of the four battery slots monitors and charges independently
- Compatible with and identifies Li-ion (26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340(RCR123), 14500, 10440), Ni-MH and Ni-Cd (AA, AAA, AAAA, C) rechargeable batteries
- Optimized charging design for IMR batteries
- Integrated LCD panel clearly displays charging parameters and progress
- Two conveniently located side buttons allow easy selection of specific battery types and charging parameters
- Intelligent circuitry detects the battery type and status before entering automatic charge mode (CC, CV, dV/dt)
- Automatically detects battery power status and selects the appropriate voltage and charge mode (with the exception of LiFePO4 batteries which require manual selection)
- Compatible with LiFePO4 batteries
- Compatible with small capacity batteries
- Automatically stops charging when complete
- Features over-charge prevention to protect batteries
- Features temperature monitoring to prevent overheating
- Made from durable ABS (fire retardant / flame resistant)
- Features reverse polarity protection
- Designed for optimal heat dissipation
- Certified by RoHS, CE, FCC and CEC
- Insured worldwide by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

## Specifications

**Input:** AC 100-240V 50/60Hz 0.35A(MAX), DC 12V 1A

**Output voltage:** 4.2V ±1% / 3.7V ±1% / 1.48V ±1%

**Output current:** 375mA × 4 / 750mA × 2

### Compatible with:

Li-ion / IMR / LiFePO4: 26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340(RCR123), 14500, 10440

Ni-MH / Ni-Cd: AA, AAA, AAAA, C

**Dimensions:** 5.63" × 3.90" × 1.42" (143mm×99mm×36mm)

**Weight:** 8.43oz (239g) (without batteries and power cord)

## Operating instructions

1. Plug one end of the power cord or car charging adapter into the D4(D4EU) charger. Plug the other end of the cord into an applicable outlet. The LCD display and all battery indicator bars will illuminate as the charger runs a quick self-test. When testing is complete, the name of the product will appear on the screen, the bars will dim and the charger will enter into stand-by mode. If no batteries are detected within 1 minute, the charger will automatically enter Eco Mode (the LCD backlight will turn off). When a battery is installed while in Eco Mode, simply press any button to activate the LCD display.
2. The D4(D4EU) features four charging slots, each of which charges and monitors a battery independently. Rechargeable batteries of differing chemistries and voltages may be charged simultaneously using either 1, 2, 3 or all 4 of the charging slots. When inserting a battery, ensure the positive and negative ends correspond with the positive (+) and negative (-) symbols on the charger. Incorrect installation will result in failure to initiate the charging process.  
**Note:** The D4(D4EU) is capable of charging 3.7V Li-ion rechargeable cells, 1.2V, Ni-MH/Ni-Cd rechargeable batteries and 3.2V LiFePO4 batteries. See above for description of battery sizes.
3. When a battery is first inserted the D4(D4EU) will run a short test causing the battery indicators bars to illuminate in sequence from the bottom to the top. When the test is complete, the D4(D4EU) will enter into charging mode. If any unusual circumstances have been detected, e.g. a backward battery installation, the battery indicator bars will blink rapidly and "Err" will be presented on the screen to urge an immediate removal of the battery.
4. While in charging mode, the battery indicator bars will blink rhythmically to indicate the on-going charging process. The battery's power status and charging progress is indicated by the number of bars that illuminate steadily. The LCD display will also display battery voltage, followed by charging current and elapsed charging time in sequence. Pressing the side "MODE" button will cycle through these charging parameters. To view the charging progress of a different charging slot press the side "SLOT" button to select a desired slot. When charging is complete, all five battery indicator bars will illuminate steadily and "Chg.Finish" will appear on the LCD display.

**Note:** When the D4(D4EU) is charging three or four batteries, charging current will be set to 375mA. Alternatively, when charging either one or two batteries, charging current will be set to 750mA.

## Charging LiFePO4 batteries

To charge LiFePO4 batteries, simply press and hold the side "MODE" button for more than 2 seconds right after the battery test completes and "LiFePO4" will appear on the LCD display to indicate the activation of LiFePO4 charging mode. To exit LiFePO4 charging mode, simply press and hold the side "MODE" for more than 2 seconds once again, or remove and reinstall the battery.

## Charging Small Capacity Batteries

When charging batteries with a capacity lower than 750mAh (e.g. AAA, 10440 and 16340 batteries), a low charging current is recommended to help extend battery life.

To select a low charging current, while in regular charging mode, simply press the side "SLOT" button to select a desired battery slot and then press and hold the side "MODE" button for more than 1 second until "LOW" is displayed on the LCD display indicating activation of low current charging mode. To exit, simply press and hold the side "MODE" button for more than 1 second once again or remove and reinstall the battery.

## Nocturnal Charging Mode

When charging a battery overnight, nocturnal charging mode is recommended. Simply press and hold the side "SLOT" button for more than 1 second in any state until the LCD backlight turns off thus activating nocturnal charging mode. This feature ensures a peaceful night's sleep without being disturbed by the D4(D4EU)'s LCD backlight and blinking LEDs. To exit nocturnal mode and turn the backlight on again, press and hold the side "SLOT" button for more than 1 second again.

## Battery Activation

The D4(D4EU) is capable of activating depleted Li-ion batteries with protective circuit. After battery installation, D4(D4EU) will test and activate the battery before charging. When a battery is detected as damaged, the LCD displays Err, and D4(D4EU) terminates its charging. Such damaged battery cannot be activated by D4(D4EU).  
**NOTE:** Nitecore does not recommend charging 0V (depleted) unprotected Li-ion batteries with D4(D4EU) and doing so can result in battery fire or explosion.

## Overtime Prevention

The D4(D4EU) is equipped with an advanced 'overtime' safety function. The D4(D4EU) will individually monitor the elapsed charging time for each battery slot and if a particular slot exceeds 20 hours, the D4(D4EU) will automatically power off the slot and display full charging bars to indicate completion of the charging process. This feature reduces the risk caused by batteries of lesser quality.

## Precautions

1. The charger is restricted to charging Li-ion, IMR, LiFePO4, Ni-MH/Ni-Cd rechargeable batteries only. Never use the charger with other types of batteries as this could result in battery explosion, cracking or leaking, causing property damage and/or personal injury.
2. The safe operation temperature for the charger is between -10-40°C, and the safe storage temperature is -20-60°C.
3. Please charge batteries in accordance with the specifications on the back. Do not charge a battery pack with the charger.
4. Observe polarity diagrams located on the charger. Always place the battery cells with positive tip facing the top.
5. Never leave the charger unattended when it is connected to power. If any malfunction is found, terminate the process at once and refer to the operation manual.
6. The charger is designed for adults. Use of the charger by kids under age must be under supervision. Operation, using or cleaning of the charger may NOT be done by kids aged 8 years or younger.
7. Please make sure the correct program and settings are chosen and set. Incorrect program or setting may damage the charger or cause fire or explosion.
8. Never attempt to charge primary cells such as Alkaline, Zinc-Carbon, Lithium, CR123A, CR2, or any other unsupported chemistry due to risk of explosion and fire.
9. Do not charge a damaged IMR battery as doing so may lead to charger short-circuit or even explosion.
10. Never charge or discharge any battery having evidence of leakage, expansion/swelling, damaged outer wrapper or case, color-change or distortion.
11. Use the original adapter and cord for power supply. To reduce the risk of damage to the power cord, always pull by connector rather than the cord. Do not operate the charger if it appears damaged in any way.
12. DO NOT store or use the product in an environment where the temperature is extremely high / low or changes rapidly, or in a confined area with a high temperature.
13. Please operate the charger in a well-ventilated area. Do not operate or store it in damp area. Keep all the inflammable volatile substances away from operating area.
14. Avoid mechanical vibration or shock as these may cause damage to the device.
15. Do not short-circuit slots or other parts of the device. Do not allow metal wires or other conductive material into the charger.
16. Do not touch hot surfaces. The rechargeable batteries or the device may become hot at full load or high power charging/discharging.
17. Do not overcharge or over discharge batteries. Recharge drained batteries as soon as possible.
18. Remove all batteries and unplug the charging unit from the power source when not in use.
19. Opening, disassembling, modifying, tampering with the unit may invalidate its guarantee, check warranty terms.
20. Do not misuse in any way! Use for intended purpose and function only.

## Disclaimer

This product is globally insured by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore shall not be held responsible or liable for any loss, damage or claim of any kind incurred as a result of the failure to obey the instructions provided in this user manual.

## Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occur, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products.

Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts. The warranty is nullified if the product(s) is/are:

1. broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties
2. damaged from wrong operations (i.e. reverse polarity installation, installation of non-rechargeable batteries or failure to use the manuals)
3. damaged by batteries leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occurs between this manual and information specified on www.nitecore.com, information on our official website shall prevail. SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

## Validation code and QR code on package can be verified on Nitecore website.



**WARNING:** THE D4(D4EU) IS RESTRICTED TO CHARGING LI-ION, IMR, 3.7V LIFEPO4, NI-MH and NI-Cd RECHARGEABLE BATTERIES ONLY. NEVER USE THE D4(D4EU) FOR OTHER TYPES OF BATTERIES AS THIS COULD RESULT IN BATTERY EXPLOSION, CRACKING OR LEAKAGE, CAUSING PROPERTY DAMAGE AND/OR PERSONAL INJURY.

# (Español) D4 (D4EU) Manual de usuario

El Nitecore D4(EU) es un cargador inteligente universal compatible con casi todas las baterías recargables cilíndricas, lo que elimina la necesidad de tener varios cargadores. El D4(EU) detecta automáticamente las baterías de Li-Ion, Ni-MH y Ni-Cd, y mediante la selección manual también es capaz de cargar baterías LifePO4. El circuito de carga inteligente selecciona el modo de carga óptimo (CC, CV y dV / dt) para una batería determinada y cada una de las dos ranuras de carga controladas por microcomputadora del D4(EU) luego monitorea y carga la batería de forma independiente. Además, una pantalla LCD digital integrada muestra claramente el progreso de la carga, el voltaje, la corriente y el tiempo, mientras que una función inteligente de apagado automático termina la corriente cuando se completa la carga.

El Nitecore D4(EU): el cargador digital totalmente automático más avanzado del mundo. Es tan simple como insertar, detectar y cargar.

## Características

- Capaz de cargar 4 baterías simultáneamente
- Cada una de las dos ranuras de batería monitorea y carga independientemente
- Compatible con baterías recargables de Li-ion (26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440), Ni-MH y Ni-Cd (AA, AAA, AAAA, C)
- Diseño de carga optimizado para baterías IMR
- El panel LCD integrado muestra claramente los parámetros de carga y el progreso
- Dos botones laterales convenientemente ubicados permiten una fácil selección de tipos de batería específicos y parámetros de carga
- Los circuitos inteligentes detectan el tipo y el estado de la batería antes de ingresar al modo de carga automática (CC, CV, dV / dt)
- Detecta automáticamente el estado de energía de la batería y selecciona el voltaje y el modo de carga apropiados (con la excepción de las baterías LifePO4 que requieren selección manual)
- Compatible con baterías LifePO4
- Compatible con baterías de pequeña capacidad.
- Detiene automáticamente la carga cuando se completa
- Ofrece prevención de sobrecarga para proteger las baterías
- Cuenta con monitoreo de temperatura para evitar el sobrecalentamiento
- Hecho de ABS duradero (ignífugo / resistente al fuego)
- Cuenta con protección de polaridad inversa
- Diseñado para una disipación de calor óptima.
- Certificado por RoHS, CE, FCC y CEC
- Asegurado en todo el mundo por Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

## Especificaciones

**Voltaje de entrada:** AC 100-240V 50/60Hz 0.35A(MAX), DC 12V 1A

**Voltaje de salida:** 4.2V ±1% / 3.7V ±1% / 1.48V ±1%

**Corriente de salida:** 375mA x 4 / 750mA x 2

**Compatible con:**

Li-Ion / IMR / LifePO4: 26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340(RCR123), 14500, 10440

Ni-MH / Ni-Cd: AA, AAA, AAAA, C

**Dimensiones:** 5.83" x 3.90" x 1.42" (143mm x 99mm x 36mm)

**Peso:** 8.43oz (239g) (Sin cable ni baterías)

## Instrucciones de Operación

1. Enchufe un extremo del cable de alimentación o del adaptador de carga del automóvil en el cargador D4(EU). Conecte el otro extremo del cable a una toma de corriente correspondiente. La pantalla LCD y todas las barras indicadoras de la batería se iluminarán cuando el cargador funcione rápidamente prueba.

Cuando se complete la prueba, el nombre del producto aparecerá en el pantalla, las barras se atenuarán y el cargador entrará en modo de espera. Si no las baterías se detectan en 1 minutos, el cargador ingresará automáticamente Modo Eco (la luz de fondo de la pantalla LCD se apagará). Cuando se instala una batería mientras en Modo Eco, simplemente presione cualquier botón para activar la pantalla LCD.

2. El D4(EU) presenta dos ranuras de carga, cada una de las cuales carga y monitorea una batería de forma independiente. Las baterías recargables de diferentes químicos y voltajes se pueden cargar simultáneamente usando 1 o 2 de las ranuras de carga. Al insertar una batería, asegúrese de que los extremos positivo y negativo se correspondan con los símbolos positivo (+) y negativo (-) en el cargador. La instalación incorrecta resultará en una falla al iniciar el proceso de carga.

**Nota:** El D4(EU) es capaz de cargar celdas recargables de Li-Ion de 3.7v, 1.2v, Ni-Baterías recargables MH / Ni-Cd y baterías LifePO4 de 3.2v. Ver arriba para la descripción de los tamaños de batería.

3. Cuando se inserta una batería por primera vez, el D4(EU) ejecutará una prueba corta que causará barras indicadoras de batería para iluminar en secuencia desde abajo hacia arriba. Cuando se complete la prueba, el D4(EU) entrará en modo de carga. Si se han detectado circunstancias inusuales, p. Ej. una instalación hacia atrás de la batería, las barras indicadoras de la batería parpadearán rápidamente y se mostrará "Er" en la pantalla para instar a una extracción inmediata de la batería.

4. Mientras está en modo de carga, las barras indicadoras de la batería parpadearán rítmicamente para indicar el proceso de carga en curso. El estado de energía de la batería y el progreso de carga se indican mediante la cantidad de barras que se iluminan de manera constante. La pantalla LCD también mostrará el voltaje de la batería, seguido de carga tiempo de carga actual y transcurrido en secuencia. Al presionar el botón lateral "MODE" se recorrerán estos parámetros de carga. Para ver el progreso de carga de una ranura de carga diferente, presione el botón lateral "SLOT" para seleccionar la ranura deseada. Cuando se completa la carga, las cinco barras indicadoras de la batería se iluminarán de manera constante y aparecerá "Chg.Finish" en la pantalla LCD.

**Nota:** Cuando el D4 (D4EU) está cargando tres o cuatro baterías, la corriente de carga se establecerá en 375 mA. Alternativamente, al cargar una o dos baterías, la corriente de carga se establecerá en 750 mA.

## Carga de baterías LifePO4

Para cargar las baterías LifePO4, simplemente presione y mantenga presionado el botón lateral "MODE" durante más de 2 segundos justo después de que se complete la prueba de batería y aparecerá "LifePO4" en la pantalla LCD para indicar la activación del modo de carga LifePO4. Para salir del modo de carga LifePO4, simplemente presione y mantenga presionado el "MOD0" lateral durante más de 2 segundos una vez más, o retire y vuelva a instalar la batería.

## Carga de baterías de pequeña capacidad

Al cargar baterías con una capacidad inferior a 750 mAh (por ejemplo, baterías AAA, 10440 y 16340), se recomienda una corriente de carga baja para ayudar a extender la vida útil de la batería. Para seleccionar una corriente de carga baja, mientras está en el modo de carga normal, simplemente presione el botón lateral "SLOT" para seleccionar la ranura de batería deseada y luego presione y mantenga presionado el botón lateral "MODE" durante más de 1 segundo hasta que aparezca "LOW" en La pantalla LCD indica la activación del modo de carga de baja corriente. Para salir, simplemente presione y mantenga presionado el botón lateral "MODE" durante más de 1 segundo una vez más o retire y vuelva a instalar la batería.

## Modo de carga nocturna

Al cargar una batería durante la noche, se recomienda el modo de carga nocturna. Simplemente presione y mantenga presionado el botón lateral "SLOT" durante más de 1 segundo en cualquier estado hasta que la luz de fondo de la pantalla LCD se apague, activando así el modo de carga nocturna. Esta función garantiza una noche de sueño tranquilo sin que la luz de fondo de la pantalla LCD del D4(EU) y los LEDs parpadearantes lo molesten. Para salir del modo nocturno y encender nuevamente la luz de fondo, presione y mantenga presionado el botón lateral "SLOT" durante más de 1 segundo nuevamente.

## Activación de baterías

El D4(EU) es capaz de activar baterías de Li-ion agotadas con circuito de protección. Después de la instalación de la batería, D4(EU) probará y activará la batería antes de cargarla. Cuando se detecta que una batería está dañada, la pantalla LCD muestra "Er" y D4(EU) finaliza su carga. D4(EU) no puede activar dicha batería dañada. **NOTA:** Nitecore no recomienda cargar baterías de Li-Ion sin protección de DV (agotadas) con D4(EU) y hacerlo puede provocar un incendio o una explosión de la batería.

## Protección de sobre tiempo de carga

El D4(EU) está equipado con una función de seguridad avanzada de "horas extraordinarias". El D4(EU) controlará individualmente el tiempo de carga transcurrido para cada ranura de batería y si una ranura en particular excede las 20 horas, el D4(EU) apagará automáticamente la ranura y mostrará barras de carga completas para indicar la finalización del proceso de carga. Esta característica reduce el riesgo causado por baterías de menor calidad.

## Precuciones

1. El cargador se limita a cargar baterías recargables de Li-Ion, IMR, LiFePO4, Ni-MH / Ni-Cd. Nunca use el cargador con otros tipos de baterías ya que esto podría ocasionar una explosión, agrietamiento o fuga de la batería, causando daños a la propiedad.
2. La temperatura de operación segura para el cargador es entre -10-40 ° C, y la temperatura de almacenamiento segura es -20-60 ° C.
3. Cargue las baterías de acuerdo con las especificaciones en la parte posterior. No cargue una batería con el cargador.
4. Observe los diagramas de polaridad ubicados en el cargador. Siempre coloque las celdas de la batería con la punta positiva mirando hacia la parte superior.
5. No deje un cargador de trabajo desatendido. Si se encuentra algún problema de funcionamiento, finalice la operación inmediatamente y consulte el manual del usuario para obtener instrucciones.
6. El cargador es para uso de adultos mayores de 18 años. Los niños menores de esta edad deben ser supervisados por un adulto cuando utilicen el cargador.
7. Asegúrese de que el programa y la configuración correctos estén seleccionados y configurados. Un programa o configuración incorrectos pueden dañar el cargador o provocar un incendio o una explosión.
8. Nunca intente cargar células primarias, como alcalinas, zinc-carbono, litio, CR123A, CR2 o cualquier otra sustancia química no soportada debido al riesgo de explosión e incendio.
9. No cargue una batería IMR dañada, ya que hacerlo puede provocar un cortocircuito en el cargador o incluso una explosión.
10. Nunca cargue ni descargue ninguna batería que tenga evidencia de fugas, expansión / hinchazón, envoltura o caja externa dañada, cambio de color o distorsión.
11. Utilice el adaptador y el cable originales para la fuente de alimentación. Para reducir el riesgo de daños en el cable de alimentación, tire del conector en lugar del cable. No opere el cargador si está dañado de alguna manera.
12. NO almacene el producto en ambientes en los cuales la temperatura sea extremadamente alta/baja, existan cambios rápidos, o en áreas confinadas con una alta temperatura.
13. Por favor, opere el cargador en un área bien ventilada. No lo opere ni lo guarde en un lugar húmedo. Mantener todo lo inflamable.

## Renuncia

Este producto está asegurado globalmente por Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore no será responsable, o responsable de cualquier pérdida, daño o reclamo de cualquier tipo incurrido como resultado de la falta de obediencia a las instrucciones proporcionadas en este manual de usuario.

## Detalles de la garantía

Nuestros distribuidores autorizados son responsables del servicio de garantía. Si se presenta un problema cubierto bajo esta garantía, los clientes pueden ponerse en contacto con sus distribuidores respecto a sus reclamaciones de garantía, siempre y cuando el producto se haya adquirido de un distribuidor autorizado. La garantía de NITECORE sólo es válida para productos adquiridos de una fuente autorizada. Esto es válido para todos los productos NITECORE. Para calificar para la garantía, por favor refiérase a la sección "IMPORTANTE, AVISO DE GARANTÍA" sección arriba de validar su producto.

Todo producto DOA / defectuoso puede ser reemplazado por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días todos los productos NITECORE® defectuosos / con fallas pueden ser reparados libre de costo durante un periodo de 12 meses (1 año) a partir de la fecha de adquisición. Después de los 12 meses (1 año) aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el costo de accesorios o reemplazo de piezas.

La garantía se invalidará si el(los) producto(s) está(n):

1. Roto(s), reconstruido(s) y/o modificado(s) por partes no autorizadas
2. Dañado(s) por mal uso/operación (por ejemplo, instalación con la polaridad invertida, instalación de baterías no recargables e incumplimiento de las advertencias)
3. Dañados por fuga de baterías.

Para obtener la información más reciente sobre los productos y servicios de NITECORE, comuníquese con un distribuidor local de NITECORE o envíe un correo electrónico a [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com).

\* Todas las imágenes, texto y declaraciones especificadas en este manual de usuario son solo para fines de referencia. En caso de alguna discrepancia ocurre entre este manual y la información especificada en [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com), la información en nuestro sitio web oficial prevalecerá. SYSMAX Innovations Co., Ltd. se reserva el derecho de interpretar y modificar el contenido de este documento en cualquier momento sin previo aviso. darse cuenta.

**⚠ WARNING:** EL D4 ESTÁ RESTRINGIDO A CARGAR BATERÍAS RECARGABLES de Li-Ion, IMR, 3.7V LiFePO4, Ni-MH y Ni-Cd. SOLAMENTE. NUNCA USE EL D4 PARA OTROS TIPOS DE BATERÍAS COMO ESTE PODRÍA RESULTADO DE LA EXPLOSIÓN, AGRIETAMIENTO O FUGAS DE LA BATERÍA, CAUSANDO DAÑO A LA PROPIEDAD Y / O LESIONES PERSONALES.

# (Deutsch) Digicharger D4(D4EU) Benutzerhandbuch

Der Intellicharge D4(D4EU) ist ein elektronisches Universalladegerät; kompatibel mit einer Vielzahl von aufladbaren Akkus. Der D4(D4EU) ist in der Lage, den eingeleiten Akku-Typ (Li-Ion, NiMH und NiCd) zu erkennen. Durch manuelle Auswahl können auch LiFePO4 Akkus geladen werden. Das entsprechende Ladeverfahren (CC, CV oder dV/dt) wird automatisch ausgewählt. Jeder der vier, von einem Microcomputer überwachten Ladeschichten des D4(D4EU), lädt und überwacht den Ladevorgang unabhängig voneinander. Zusätzlich werden im LCD-Display Ladevorgang, -spannung, -strom und -zeit angezeigt. Die intelligente Elektronik schaltet den Lader nach Beendigung des Ladevorgangs automatisch ab. D4(D4EU): Ein automatisches digitales Ladegerät – einlegen – erkennen – laden.

## Eigenschaften

- 4 Ladeschichten
- Jeder einzelne Ladeschicht lädt und überwacht eigenständig
- Automatisches Erkennen von Li-Ion, Ni-MH und Ni-Cd Akkus
- Drei unterschiedliche Lademethoden (CC, CV und dV/dt)
- Optimiert zum Laden von IMR Akkus
- Das LCD Display liefert ständig Informationen zum Ladevorgang
- Zwei seitliche Schalter helfen, die Informationen auszuwählen
- Automatisches Erkennen des Akkuzustands und Anpassen von Lademethode und Ladestrom (außer LiFePO4)
- Lädt auch LiFePO4 Akkus
- Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn die Akkus geladen sind
- Falsch eingelegte Akkus werden nicht geladen
- Temperaturüberwachung zum Schutz vor Überhitzung
- Gehäuse aus hitzebeständigem ABS Kunststoff
- Optimale Wärmeableitung
- RoHS, CE, FCC, CEC, KC -zertifiziert
- Weltweiter Versicherungsschutz durch Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd

## Spezifikationen

Eingangsspannung: AC 100-240V 50/60Hz 0,35A(Max) oder DC 12V 1A

Ausgangsspannung: 4,2 V ±1% / 3,7 V ±1% / 1,48 V ±1%

Ausgangsstrom: 0,275A × 4 oder 0,75A × 2

Maße: 143mm × 99mm × 36mm

Gewicht: 239g (ohne Batterien u. Netzabel)

Verwendbar für:

Li-Ion/IMR/LiFePO4 Akku: 26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440 Ni-MH / Ni-Cd: AA, AAA, AAAA, C

## Bedienungshinweise

1. Verbinden Sie das eine Ende des Netzkabel/Kfz-Ladekabels mit dem Anschluss am Ladegerät und stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Steckdose oder die 12 V Buchse Ihres Fahrzeuges. Das LCD Display und alle Ladeanzeigen werden aufleuchten und der D4(D4EU) führt einen Selbsttest durch. Nach Beendigung des Selbsttestes erscheint der Produktname im Display und der D4(D4EU) schaltet in den Standby Mode. Wird innerhalb 1 Minute kein Akku eingelegt, schaltet der D4(D4EU) in den Eco Mode (das LCD Backlight schaltet ab). Wird im Eco Mode ein Akku eingelegt, drücken Sie einen beliebigen Schalter des D4(D4EU) um das LCD Display zu aktivieren.
2. Der D4(D4EU) Lader verfügt über vier Ladeschichten, die unabhängig voneinander Akkus, (auch unterschiedliche Akkutypen gleichzeitig) laden können. Beachten Sie beim Einlegen der Akkus die korrekte Einblage (+/-).  
**Hinweis:** Der D4(D4EU) Lader ist nur mit 3,7 V Li-Ionen Akkus, 1,2 V Ni-MH/Ni-Cd Akku und 3,2 V LiFePO4 Akku kompatibel. Bitte beachten Sie die Spezifikationen.
3. Wird ein Akku in den D4(D4EU) eingelegt, so wird ein Selbsttest durchgeführt. Nach dem Selbsttest schaltet der D4(D4EU) in den Lademodus. Tritt irgendein Umstand ein, der ein Laden unmöglich macht (z.B. falsch eingelegter Akku), blinkt die Ladeanzeige und es erscheint „Err“ auf dem Display.
4. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladestandsanzeige regelmäßig um den Ladevorgang anzuzeigen. Der Ladefortschritt wird durch die Ladestandsanzeige angezeigt. Im LCD Display werden zusätzlich Ladestrom, Ladestrom und bisherige Ladezeit angezeigt. Durch Drücken des seitlichen „MODE“ Schalters kann durch die Ladeparameter geschaltet werden. Durch Drücken des seitlichen Schalters „SLOT“ kann zwischen den einzelnen Ladeschichten gewechselt werden, um obige Informationen anzuzeigen. Nach Abschluss des Ladevorgangs erscheint „Chg. Finish“ im Display.  
**Hinweis:** Beim Laden von einer oder zwei Akkus, wird ein maximaler Ladestrom von 0,5A pro Ladeschicht erreicht.

**HINWEIS:** Werden 3 oder 4 Akkus gleichzeitig geladen, so reduziert sich der maximale Ladestrom auf 375mA pro Ladeschicht.

**ACHTUNG!** DER D4(D4EU) IST AUSGESCHLIESLICH ZUM LADEN VON LI-ION, IMR, 3,7V LiFePO4, NiMH, UND NiCd AKKUS BESTIMMT. LADEN SIE NIEMALS ANDERE AKKUTYPEN MIT DEM D4(D4EU)! DIES KANN ZUR EXPLOSION DES AKKUS/BATTERIE, BESCHÄDIGUNG ODER AUSLAUFEN ODER GAR ZU VERLETZUNGEN FÜHREN:

## Laden von LiFePO4 Akkus

Um LiFePO4 Akkus zu laden, drücken Sie einfach den „MODE“ Schalter und halten ihn für 2 Sekunden gedrückt. Anschließend erscheint „LiFePO4“ im Display, um die Aktivierung des LiFePO4-Lademodus anzudeuten. Um den LiFePO4-Lademodus auszuschalten, drücken Sie den „MODE“ Schalter erneut für 2 Sekunden oder legen Sie einen anderen Akkutyp ein.

## Laden von Akkus mit geringer Kapazität

Wenn Sie Akkus mit geringer Kapazität unter 750mAh (z.B. AAA, 10440 und 16340) laden, empfehlen wir den Ladestrom zu verringern, um die Lebensdauer der Akkus zu erhöhen. Um einen niedrigen Ladestrom einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor: Zuerst wählen Sie über den Schalter „SLOT“ den gewünschten Ladeschicht aus. Nun halten Sie den Schalter „MODE“ für länger als eine Sekunde gedrückt, bis „LOW“ im Display erscheint. Somit ist ein geringer Ladestrom für den Ladeschicht ausgewählt. Zum Abschalten des niedrigen Ladestroms halten Sie den „MODE“ Schalter für länger als eine Sekunde gedrückt oder legen Sie einen anderen Akkutyp ein.

## Nachtmodus

Bei Einsatz des Laders über Nacht empfehlen wir die Verwendung des Nachtmodus. Drücken Sie hierzu den „SLOT“ Schalter für länger als eine Sekunde; nun werden die LCD Beleuchtung und blinkende LED 's ausgeschaltet. Zum Verlassen des Nachtmodus halten Sie den „SLOT“ Schalter für eine Sekunde gedrückt.

## Batterie-Aktivierung

Der D4(D4EU) ist in der Lage, entladene Li-Ionen-Akkus mit Schutzschaltung zu reaktivieren. Nach Einlegen des Akkus testet und aktiviert der D4(D4EU)-Lader den Akku, bevor der Ladevorgang beginnt. Wird ein beschädigter oder defekter Akku festgestellt, erscheint im LCD-Display „Err“ und der D4(D4EU)-Lader beendet den Ladevorgang. Derart beschädigte Akkus können nicht durch D4(D4EU)-Lader aktiviert werden.

**Hinweis:** Nitecore ist davon ab ungeschützten und tiefentladene Akkus (0V) mit dem D4-Lader zu laden. Dies kann zum Brand oder zur Explosion des Akkus führen.

## Endabschaltung

Der D4(D4EU) verfügt über eine automatische Schutzschaltung. Der D4(D4EU) überwacht die Ladezeit eines jeden Ladeschachts. Ist ein Akku nach 20 Stunden nicht geladen, wird der Ladevorgang des entsprechenden Ladeschachts abgebrochen und die Ladefortschrittsanzeige zeigt einen vollen Akku an.

## Sicherheitshinweise

1. Der D4(D4EU) darf nur zum Laden von wiederaufladbaren Li-Ionen-, IMR-, LiFePO4-, Ni-MH/Ni-Cd-Akkus verwendet werden. Die Verwendung des D4(D4EU) mit anderen Akkutypen kann zur Explosion, zum Bruch oder zum Auslaufen des Akkus und in Folge dessen zu Sach- und/oder Personenschäden führen.
2. Die Betriebstemperatur des D4(D4EU)-Laders liegt zwischen -10°C und +40°C; die sichere Lagerungstemperatur liegt zwischen -20°C und 60°C.
3. Laden Sie die Akkus entsprechend den Angaben auf der Rückseite auf. Laden Sie mit dem Ladegerät keine Akku-Packs auf.
4. Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise auf dem Gerät, um sicherzustellen, dass die Akkus korrekt eingesetzt sind. Achten Sie darauf, dass der positive Pol immer nach oben gerichtet ist.
5. Lassen Sie das Ladegerät NICHT unbeaufsichtigt, während es an eine Stromversorgung angeschlossen ist. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle bei Anzeichen von Fehlfunktionen und lesen Sie die Bedienungsanleitung.
6. Das Ladegerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene konzipiert. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Ladegerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
7. Bitte stellen Sie sicher, dass das richtige Programm und die korrekten Einstellungen ausgewählt und eingestellt sind. Falsche Programme oder Einstellungen können das Ladegerät beschädigen oder Feuer und Explosionen verursachen.
8. Versuchen Sie NIEMALS, Primärzellen wie Zink-Kohle, Lithium, CR123A, CR2 oder andere nicht unterstützte Chemikalien aufzuladen, da dies zu Explosions- und Brandgefahr führen kann.
9. Laden Sie KEINE beschädigten IMR-Akkus auf, da dies zum Kurzschluss oder sogar zur Explosion des Ladegeräts führen kann.
10. Laden oder entladen Sie KEINE Akkus mit Anzeichen von Lecks, Ausdehnung / Schwellung, beschädigter Außenhülle, Farbveränderung oder Verzerrung.
11. Verwenden Sie nur den Originaladapter und das Originalkabel zur Stromversorgung. Um das Risiko einer Beschädigung am Netzkabel zu verringern, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel. Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
12. Lagern oder verwenden Sie das Produkt NICHT in einer Umgebung, in der die Temperatur extrem hoch / niedrig ist oder sich schnell ändert, oder in einem begrenzten Bereich mit hoher Temperatur.
13. Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen. Verwenden Sie das Gerät NICHT in feuchter Umgebung und halten Sie es von brennbaren Materialien fern.
14. Vermeiden Sie Vibrationen oder Stöße/Schläge auf das Gerät, da diese das Gerät beschädigen können.
15. Legen Sie KEINE leitfähigen oder metallischen Gegenstände in das Gerät, um Kurzschlüsse und Explosionen zu vermeiden.
16. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Die wiederaufladbaren Akkus oder das Gerät können beim Laden/Entladen heiß werden.
17. Überladen oder tiefentladen Sie die Akkus NICHT. Bitte laden Sie den Akku, sobald er entladen ist.
18. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie alle Akkus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
19. Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät NICHT, da dies die Produktgarantie erforschen lässt. Bitte beachten Sie die Garantiebestimmungen in der Bedienungsanleitung für vollständige Garantieinformationen.
20. Missbrauchen Sie das Ladegerät NICHT in irgendeiner Weise! Verwenden Sie es nur für den beabsichtigten Zweck und die vorgesehene Funktion.

## Garantiebedingungen

Alle NITECORE® Produkte genießen einen umfassenden Garantieschutz. Bei einer Fehlfunktion des NITECORE® D4(D4EU) Ladegeräts kann das Gerät über einen autorisierten Vertriebshändler / Händler innerhalb der ersten 15 Tage nach Erwerb durch die Vorlage des Kaufbelegs durch den Endverbraucher getauscht werden. Nach 15 Tagen und bis zum Ablauf von 12 Monaten, kann der D4(D4EU) zum Zwecke der Reparatur zu einem autorisierten Vertriebshändler / Händler geschickt werden. Über 12 Monate hinaus deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile. Der Garantieanspruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:

1. Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
  2. Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
  3. Der Artikel wurde durch auslaufende Batterien beschädigt.
  4. Der Artikel wurde nicht durch KTL-Store importiert.
- Für weitere Details der NITECORE® Garantie-Bedingungen kontaktieren Sie bitte einen regionalen Vertrieb / Händler oder senden Sie eine E-Mail an [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com)
- ※ Alle Bilder, Texte und Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich Referenzzwecken. Sollte eine Diskrepanz zwischen dieser Anleitung und den veröffentlichten Informationen auf der Nitecore Website [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com) auftreten, gelten die Informationen unserer offiziellen Website. SYSMAX Innovations Co., Ltd. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokumentes jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und zu interpretieren.

## Allgemeine Hinweise

Verwenden Sie nur Akkus und Batterien einer Marke, gleicher Kapazität und gleichem Ladezustand. Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können gebrauchte Batterien ungetrenntlich an unserer Versandlager zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

**Der Validierungs- und QR-Code auf dem Paket kann auf der Website von Nitecore verifiziert werden.**



**WARNING:** Der D4(D4EU) ist nur zugelassen zum Laden von wiederaufladbaren Li-Ionen-, IMR-, Ni-MH und Ni-Cd-Akkus. Verwenden Sie den D4(D4EU)-Lader NICHT zum Laden anderer Akkus! Das Missachten dieser Warnung kann zur Explosion oder zu Rissen oder Lecks in den Akkus führen, und damit in Folge zu Sach- und/oder Personenschäden.

# (Русский) Цифровое зарядное устройство D4(D4EU) Руководство по эксплуатации

Nitecore D4(D4EU) - универсальное интеллектуальное зарядное устройство, совместимое практически со всеми цилиндрическими аккумуляторами, тем самым устраняющее необходимость нескольких зарядных устройств. D4(D4EU) автоматически принимает литий-ионные, никель-металл-гидридные и никель-кадмиевые аккумуляторы, а также возможна зарядка Литий-железо-фосфатной батареи через ручной выбор. Электронная схема интеллектуального зарядного устройства выбирает оптимальный режим зарядки (CC, CV и DV/DT) для данного аккумулятора и каждый из двух управляемых микрокомпьютером зарядных слотов затем контролирует и заряжает аккумулятор самостоятельно. Кроме того, интегрированный цифровой ЖК четко отображает прогресс зарядки, напряжения, тока и времени в то время как функция интеллектуального автоматического выключения питания своевременно срабатывает, когда зарядка завершена. Nitecore D4(D4EU): самые передовые в мире, полностью автоматические цифровые зарядные устройства. Это так же просто, как подключить, обнаружить и зарядить.

## Характеристики

- Возможность зарядки 4 аккумуляторов одновременно
- Каждый из двух слотов проверяет и заряжает самостоятельно
- Совместим и идентифицирует литийные (2650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440), никель-металл-гидридные и никель-кадмиевые (AA, AAA, AAAA, C) аккумуляторы
- Интеллектуальное зарядное устройство разработано для IMR батарей
- Встроенная ЖК-панель четко отображает зарядные параметры и прогресс
- Два удобно расположенные боковые кнопки позволяют легко выбирать конкретные типы аккумуляторов и зарядные параметры
- Интеллектуальная схема определяет тип батареи и статус еще до ввода автоматического режима зарядки (CC, CV, DV / DT)
- Автоматически обнаруживает статус заряда батареи и выбирает необходимость ручного и режима зарядки (за исключением Литий-железо-фосфатной батареи, которые требуют настройки)
- Совместимость с Литий-железо-фосфатной аккумуляторами
- Совместимость с батареями с малой емкостью
- Автоматически прекращает зарядку, когда зарядка закончена
- Возможность предупреждения перезарядки для защиты батареи
- Особенности контроля температуры для предотвращения перегрева
- Изготовлен из прочного ABS (огнезащитный / огнестойкий)
- Защита от неправильной полярности
- Предназначен для оптимального рассеивания тепла
- Сертифицирован FCC, CE, FCC и ЦИХ
- Застрахован по всему миру, ООО Ping An Insurance (Group) компаний, Китай

## Технические характеристики

**Вход:** 100-240 В переменного тока 50/60 Гц 0.35A (MAX), DC 12V 1A

**Выходное напряжение:**  $\pm 2 \text{ В} \pm 1\%$  /  $3,7 \pm 1\%$  /  $1,48 \pm 1\%$

**Выходной ток:** 375mA x 4 / 750mA x 2

**Совместим с:**

Литий-ионная / IMR / LiFePO4: 26650, 22650, 18650, 17670, 18490,

Ni-MH / Ni-Cd: AA, AAA, AAAA, C, 17900, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440

**Размеры:** 143 мм x 99 мм x 36 мм

**Вес:** 239г (без батарей и шнура питания)

## Руководство по эксплуатации

1. Подключите один конец шнура питания или адаптера автомобильной зарядки к зарядному устройству D4(D4EU). Подключите другой конец шнура к применяемой розетке. ЖК-дисплей и блок индикаторов батареи загорятся, пока зарядное устройство работает в режиме быстрой самопроверки. По окончании проверки, на экране появится название продукта, блок потускнеет и зарядное устройство перейдет в режим ожидания. Если в течение 1 минуты аккумулятор не обнаруживается зарядное устройство автоматически перейдет в режим Eco (подсветка ЖК-дисплея выключится). Если батарея устанавливается в режиме экономии энергии, просто нажмите любую кнопку, чтобы включить ЖК-дисплей.
2. D4(D4EU) имеет два зарядных слота, каждый из которых заряжает и контролирует батарею самостоятельно. Аккумуляторы батареи различного химического состава и напряжения могут вставляться одновременно с использованием 1 или 2 зарядных слотов. При установке аккумулятора, убедитесь, что положительные и отрицательные концы соответствуют положительному (+) и отрицательному (-) символу на зарядном устройстве. Неправильная установка может привести к неспособностям инициировать процесс зарядки.  
**Примечание:** D4(D4EU) подходит для зарядки 3.7V литий-ионного аккумулятора, 1.2V, никель-металл-гидридного / никелево-кадмиевого аккумулятора и 3.2v литий-железо-фосфатного аккумулятора. Смотрите описание размеров батарей выше.
3. Когда вставляется аккумулятор, в первую очередь D4(D4EU) осуществляет короткий тест в результате чего индикаторы батареи начинают по очереди светиться и в последовательности от основания до вершины. Когда загорятся индикаторы, D4(D4EU) переходит к режиму зарядки. Если обнаружены любые необычные обстоятельства, например, неправильная установка батареи, блок индикаторов батареи начинают быстро мигать и на экране высвечивается "Err", призывая к немедленному удалению батареи.
4. В процессе зарядки, блок индикаторов батареи будет ритмично мигать, чтобы указать на непрерывный процесс зарядки. Состояние питания и прогресс зарядки указывается некоторым количеством индикаторов на блоке, которые стабильно светятся. ЖК-дисплей также отображает напряжение батареи, а затем в последовательности ток зарядки и истекшее время зарядки. Нажатие боковой кнопки "MODE" повторит все эти параметры зарядки. Для просмотра зарядки другого слота, нажмите боковую кнопку "SL0T" для выбора необходимого слота. После завершения зарядки, все блоки индикаторов пяти батарей стабильно загораются и отображают "Chg.Finish" на ЖК-дисплее.  
**Примечание:** Когда в D4(D4EU) заряжаются один или два аккумулятора, каждый слот зарядки получит максимальный выходной ток 0.5A.

## Зарядка литий-железо-фосфатных аккумуляторов

Для зарядки литий-железо-фосфатного аккумулятора, просто нажмите и удерживайте кнопку сторону «MODE» в течение более 2 секунд сразу после завершения проверки батареи и появления "LiFePO4" на ЖК-дисплее, чтобы указать активацию Литий-железо-фосфатный режим зарядки. Для выхода Литий-железо-фосфатный режим зарядки, просто нажмите и удерживайте боковую кнопку "MODE" более 2 секунд еще раз, или удалите и переустановите батарею.

## Зарядка малогабаритных аккумуляторов

При зарядке батареи с емкостью ниже, чем 750mAh (например AAA, 10440 и 16340 батарей), рекомендуется низкий заряд ток для продления срока службы батареи.

## Профессиональный фонарь для различных областей применения

Чтобы выбрать низкий ток зарядки, в обычном режиме зарядки, просто нажмите боковую кнопку "SL0T", чтобы выбрать нужный слот батареи, а затем нажмите и удерживайте кнопку сбоку «MODE» в течение более 1 секунды до отображения "LOW" на ЖК-дисплее с указанием активации режиме низкой текущей зарядки. Для выхода нажмите и вновь удерживайте боковую кнопку «MODE» в течение более 1 секунды или удалите и переустановите батарею.

## Режим ночной зарядки

При зарядке батареи ночью, рекомендуется режим ночной зарядки. Просто нажмите и удерживайте кнопку сбоку "Slot" более чем 1 секунду в любом состоянии, пока подсветка ЖК-дисплея не выключится, активируя таким образом режим ночной зарядки. Эта функция обеспечивает спокойный сон без нарушения их ЖК-подсветки D4(D4EU) и мигающих светодиодов. Для выхода из ночного режима и включения подсветки, снова нажмите и удерживайте кнопку сбоку "Slot" более чем на 1 секунду.

## Активация аккумулятора

Для каждого установленного аккумулятора, D4(D4EU) активирует батарею, зарядки в течение 6 секунд при слабом токе. Если обнаруживается нулевое напряжение, "Err" будет отображаться на ЖК-экране. Если активация проходит не с первого раза, пожалуйста, удалите и заново установите батарею снова и активируйте во второй раз.

**Примечание:** D4(D4EU) не рекомендуется для использования с сильно разряженным (беспотенциальным) Незащищенным Литий-ионным аккумулятором. Литий-ионный аккумулятор без защитной схемы может потенциально привести к пожару или взрыву.

## Предупреждение переработки

D4(D4EU) оснащен продвинутой "сверхурочной" функцией безопасности. D4(D4EU) оснащен продвинутой "сверхурочных" функцией безопасности. D4(D4EU) будет индивидуально отслеживать прошедшее время зарядки для каждого слота батареи и если конкретный слот превышает 20 часов, D4(D4EU) автоматически снизит ток зарядки и отобразит полные блоки зарядки, чтобы указать на завершение процесса зарядки. Эта функция снижает риск, вызываемый аккумуляторами низкого качества.

## Меры предосторожности

1. Зарядное устройство D4(D4EU) предназначено для зарядки только Li-Ion, IMR, LiFePO4, Ni-MH / Ni-Cd аккумуляторов. Ни в коем случае не используйте зарядное устройство с другими типами аккумуляторов, так как это может привести к взрыву, растрескиванию или протечке электролита, причинению ущерба имуществу и/или травме.
2. Умеренное нагревание этого изделия во время процесса зарядки является нормальным.
3. Температура окружающей среды при использовании: -10~40 °C; Температура хранения: -20~60 °C (-4~140 °F).
4. Внимательно изучите все обозначения на устройстве, чтобы обеспечить правильную установку аккумулятора.
5. Подключите зарядное устройство к источнику питания со входным напряжением, указанным в технических характеристиках руководства пользователя. Если значение входного напряжения слишком низкое или слишком высокое, это может привести к выходу из строя или даже к пожару.
6. НЕ заряжайте аккумуляторы, если налицо любые признаки, свидетельствующие о неисправности или коротком замыкании.
7. Зарядное устройство предназначено для использования лицами, достигшими 18-летнего возраста. Лица, не достигшие указанного возраста, должны использовать зарядное устройство под присмотром взрослых.
8. НЕ оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к источнику питания. Отключите устройство от питания при каких-либо признаках неисправности.
9. Убедитесь, что выбраны и установлены правильная программа и настройки. Неправильная программа или настройки могут повредить зарядное устройство или вызвать возгорание и взрыв.
10. НЕ пытайтесь заряжать гальванические элементы, например, цинк-углеродные, литиевые, CR123A, CR2 батареи или любые другие батареи с не поддерживаемым химическим составом из-за опасности взрыва и пожара.
11. НЕ заряжайте поврежденный аккумулятор IMR, так как это может привести к короткому замыканию или даже взрыву зарядного устройства.
12. НЕ заряжайте и не разряжайте аккумулятор, в котором имеются признаки протечи, расширения/вздутия, поврежденной внешней оболочки или корпуса, изменения цвета или искажения.
13. Используйте оригинальный адаптер и шнур для зарядки. Чтобы уменьшить риск повреждения шнура питания, ВСЕГДА тяните за разъем, а не за шнур. НЕ используйте зарядное устройство, если оно каким-либо образом повреждено.
14. ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить и использовать продукт в среде, где температура очень высокая / низкая или быстро меняется, или в замкнутом пространстве с высокой температурой.
15. Храните устройство в вентилируемых помещениях. НЕ используйте устройство во влажной среде и не подвергайте воздействию любых горючих материалов.
16. Не подвергайте устройство ударам или иным видам воздействия.
17. НЕ вставляйте токопроводящий или металлический предмет в устройство во избежание короткого замыкания и взрыва.
18. НЕ допускайте перезарядки или полной разрядки аккумуляторов. Заряжайте аккумулятор, как только закончится заряд.
19. Отключайте устройство от сети и вынимайте аккумуляторы в том случае, если оно не используется.
20. НЕ разбирайте устройство и не вносите в него изменения, так как это приведет к аннулированию гарантии. Для получения более полной информации о гарантии ознакомьтесь с разделом "Гарантия" в руководстве пользователя.
21. ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство не по назначению! Используйте устройство только по назначению и в соответствии с его функциями.

## Оговорка об ограничении ответственности

Настоящее изделие застраховано во всех странах мира компанией Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания NITECORE не несет ответственности и не имеет обязательств в связи с любыми убытками, ущербом или претензиями любого рода, возникающими в результате несоблюдения инструкций, представленных в настоящем руководстве пользователя.

## Гарантийное обслуживание

Все изделия NITECORE® имеют гарантию качества. Бракованные/дефективные изделия могут быть обменены через местного дистрибьютора/дилера в течение 14 дней с момента покупки. Через 14 дней, все неисправные/испорченные устройства NITECORE® будут отремонтированы бесплатно в течение 18 месяцев с даты покупки. После 18 месяцев, ограниченная гарантия распространяется, покрывая расходы на оплату работы и обслуживания, но не стоимость аксессуаров или запасных частей. Гарантия аннулируется во всех следующих ситуациях:

1. Устройство(а) сломано(ы), реконструировано(ы) и / или исправлено посторонними лицами.
2. Устройство(а) оказывается(ются) поврежденно(ы) из-за неправильного обращения.
3. Устройство(а) повреждено(ы) из-за утечки батареи. Для получения последней информации о продуктах и услугах NITECORE®, пожалуйста, обратитесь к местному представителю NITECORE® или отправьте по электронной почте service@nitecore.com. За всеми изменениями в линейке продуктов обращайтесь на официальный сайт Nitecore.

# (Français) Chargeur D4(EU) Mode d'emploi

Le chargeur D4(D4EU) de Nitecore est un chargeur universel intelligent compatible avec la plupart des batteries cylindriques rechargeables et évite ainsi de devoir posséder plusieurs types de chargeurs. Le chargeur D4(D4EU) détecte automatiquement les batteries de type Li-Ion, Ni-MH et Ni-Cd, et par une sélection manuelle est aussi capable de recharger les batteries de type LiFePO4. Le système de charge intelligent sélectionne le mode de charge optimal (CC, CV et dV/dt) pour un type de batterie donné et chacun des quatre emplacements, géré par un micro-contrôleur, suit la charge de façon indépendante. De plus, un écran numérique LCD intégré affiche clairement la progression de la charge, le voltage, le courant et la durée tandis qu'une fonction intelligente coupe automatiquement l'alimentation dès que la charge est terminée. Le chargeur Nitecore D4(D4EU) est le chargeur numérique tout automatique le plus avancé du monde. Il suffit d'insérer, de détecter et de charger.

## Caractéristiques

- Capable de charger 4 batteries simultanément
- Chacun des 4 emplacements gère la charge indépendamment
- Compatible avec les batteries rechargeables suivantes, identifiées automatiquement : Li-Ion (26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340 (RCR123)), 14500, 10440, Ni-MH et Ni-Cd (AA, AAA, AAAA, C)
- Design de charge optimisé pour les batteries IMR
- Ecran LCD intégré affichant clairement la progression de la charge et les principaux paramètres
- 2 boutons latéraux permettant de sélectionner aisément le type de batteries et les paramètres de charge
- Système de charge intelligent détectant le type de batteries et leur état avant de sélectionner automatiquement le mode de charge (CC, CV, dV/dt)
- Détection automatique de l'état des batteries et sélection du voltage et du mode de charge approprié (à l'exception des batteries de type LiFePO4 qui nécessitent une sélection manuelle)
- Compatible avec les batteries LiFePO4
- Compatible avec les batteries de petite capacité
- Arrêt automatique lorsque la charge est terminée
- Équipé d'une protection contre la surcharge
- Équipé d'un système de surveillance de la température empêchant toute surchauffe
- Fabriqué à partir d'ABS durable, matériau anti-feu et résistant aux flammes
- Équipé d'une protection contre l'inversion de la polarité
- Conçu pour une dissipation optimale de la chaleur
- Certifié par le RoHS, CE, FCC et le CEC
- Assuré dans le monde entier par Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

## Spécifications

**Entrée :** AC 100-240V 50/60Hz 0,35A (MAX), DC 12V 1A

**Voltage sortie :** 4,2V ±1% / 3,7V ±1% / 1,48V ±1%

**Courant sortie :** 375 mA × 4 / 750 mA × 2

### Compatible avec :

Li-Ion / IMR / LiFePO4 : 26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440

Ni-MH / Ni-Cd : AA, AAA, AAAA, C

**Dimensions :** 143 mm × 99 mm × 36 mm

**Poids :** 239 g (sans les batteries et le cordon d'alimentation)

## Utilisation

1. Branchez l'extrémité correspondante du cordon d'alimentation au chargeur D4(D4EU) et l'autre extrémité à une prise d'alimentation adaptée. L'écran LCD et l'indicateur de batterie vont s'allumer pendant que le chargeur effectue un rapide test de bon fonctionnement. Lorsque le test est terminé, le nom de la batterie apparaît à l'écran, les barres indiquant la batterie s'estompent et le chargeur entre en mode veille. Si aucune batterie n'est détectée dans la minute, le chargeur entre automatiquement en mode Eco (la lumière LCD s'éteint). Pour insérer une batterie quand le chargeur est en mode Eco, appuyez simplement sur n'importe quel bouton pour activer l'écran LCD.
2. Le chargeur D4(D4EU) possède quatre emplacements de charge, qui suivent la charge de façon indépendante. Ainsi, des batteries rechargeables de types différents peuvent être chargées simultanément, en utilisant 1, 2, 3 ou 4 emplacements. En insérant une batterie, assurez-vous que les pôles positif et négatif correspondent aux symboles (+) et (-) sur le chargeur. Une insertion incorrecte empêchera le processus de charge de commencer.  
**NB :** Le chargeur D4(D4EU) est capable de charger les batteries Li-Ion 3,7 V, Ni-MH/Ni-Cd 1,2 V et LiFePO4 3,2 V. Voir ci-dessus pour plus de détails sur la taille des batteries.
3. Lorsque une batterie est insérée pour la première fois dans le chargeur D4(D4EU), un court test est effectué pendant lequel les barres indiquant la charge s'allument de bas en haut de façon répétitive. Lorsque le test est terminé, le chargeur D4(D4EU) entre en mode Charge. Si des conditions anormales sont détectées, comme une insertion inversée des batteries, les barres indiquant la charge clignotent rapidement et le message « Err » apparaît sur l'écran, signalant qu'il faut immédiatement retirer les batteries.
4. Pendant le processus de charge, les barres indiquant la charge clignotent régulièrement pour indiquer que le processus de charge est en cours. Le statut de la batterie et la progression de la charge sont indiqués par le nombre de barres allumées. L'écran LCD montre en alternance le voltage, suivi du courant de charge et du temps écoulé depuis le début du processus. En appuyant sur le bouton latéral « MODE » permet d'alterner entre ces paramètres. Pour visualiser le processus de charge d'un autre emplacement, appuyez sur le bouton latéral « SLOT » pour sélectionner l'emplacement désiré. Lorsque la charge est terminée, les 5 barres indiquant la charge restent allumées et le message « Chg Finish » apparaît sur l'écran LCD.  
**NB :** Lorsque le chargeur D4(D4EU) charge 3 ou 4 batteries, le courant de charge est fixé à 375 mA. Pour 1 ou 2 batteries, il est fixé à 750 mA.

## Charger des batteries de type LiFePO4

Pour charger des batteries de type LiFePO4, appuyez simplement sur le bouton « MODE » après le court test initial et maintenez pendant plus de 2 secondes. « LiFePO4 » apparaît sur l'écran LCD pour indiquer l'activation du mode de charge spécial LiFePO4. Pour quitter ce mode, appuyez simplement sur le bouton « MODE » et maintenez pendant plus de 2 secondes ; ou retirez et réinsérez la batterie.

## Charger des batteries de petite capacité

Pour charger des batteries de capacité inférieure à 750 mAh (par exemple de type AAA, 10440 et 16340), un courant de charge plus faible est recommandé pour favoriser la longévité de la batterie.

Pour sélectionner un courant de charge faible, appuyez sur le bouton « SLOT » en mode charge normal pour sélectionner l'emplacement désiré puis appuyez sur le bouton « MODE » et maintenez pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que le message « LOW » apparaisse sur l'écran LCD, indiquant l'activation du mode de charge à courant faible. Pour quitter ce mode, appuyez simplement sur le bouton « MODE » et maintenez pendant plus d'une seconde ; ou retirez et réinsérez la batterie.

## Mode de charge nocturne

Pour charger une batterie pendant la nuit, le mode de charge nocturne est recommandé. Appuyez simplement sur le bouton « SLOT » pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que l'écran LCD s'éteigne, activant le mode de charge nocturne. Cette fonction assure une nuit de sommeil paisible, sans être dérangé par la luminosité de l'écran LCD du chargeur D4(D4EU) et des LED clignotantes. Pour quitter le mode nocturne et rallumer l'écran, pressez et maintenez le bouton « SLOT » pendant plus d'une seconde à nouveau.

## Activation de la batterie

Pour chaque batterie insérée, le chargeur D4(D4EU) active la batterie en la chargeant pendant 6 secondes à un courant faible. Si aucun voltage n'est détecté, « Err » apparaît sur l'écran LCD. Si l'activation échoue la première fois, retirez et réinsérez la batterie pour essayer l'activation une deuxième fois.

**NB :** Le chargeur D4(D4EU) n'est pas recommandé pour des batteries extrêmement déchargées (zéro volt) de type Li-Ion NON PROTEGEES. Ces batteries peuvent potentiellement causer un feu ou une explosion.

## Protection durée de la charge

Le chargeur D4(D4EU) est équipé d'une fonction avancée contrôlant la durée de la charge. Il gère le temps écoulé depuis le début du processus de charge pour chacun des emplacements et si l'un d'entre eux excède 20 heures de charge, le chargeur D4(D4EU) stoppe automatiquement la charge sur cet emplacement et affiche les 5 barres indiquant que la charge est terminée. Cette fonction réduit le risque dû aux batteries de qualité moindre.

## Précautions

1. Le chargeur ne peut charger que des batteries rechargeables Li-Ion, IMR, LiFePO4, Ni-MH / Ni-Cd. N'UTILISEZ PAS le chargeur avec d'autres types de piles, car cela pourrait provoquer une explosion de la batterie, des fissures ou des fuites, des dommages matériels et / ou des blessures.
2. Température ambiante d'utilisation: -10 ~ 40 °C (14 ~ 104 °F); Température de stockage: -20 ~ 60 °C (-4 ~ 140 °F).
3. Veuillez charger les batteries conformément aux spécifications au dos. Ne chargez pas de pack batterie avec le chargeur.
4. Lisez attentivement toutes les étiquettes sur l'appareil pour vous assurer que les piles sont correctement installées.
5. NE laissez PAS le produit sans surveillance lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation. Débranchez le produit en cas de dysfonctionnement.
6. Le produit est conçu pour les adultes. L'utilisation du produit par des mineurs doit être soumise à la surveillance d'un adulte. Le fonctionnement, l'utilisation ou le nettoyage du produit NE PEUT PAS être effectué par des enfants âgés de moins de 9 ans.
7. Assurez-vous que le programme et les paramètres appropriés sont choisis et définis. Un programme ou un réglage incorrect peut endommager le chargeur ou provoquer un incendie et une explosion.
8. NE PAS tenter de charger des cellules primaires telles que le zinc-carbone, le lithium, le CR123A, le CR2 ou tout autre produit chimique non supporté en raison du risque d'explosion et d'incendie.
9. NE chargez PAS une batterie IMR endommagée car cela pourrait provoquer un court-circuit du chargeur ou même une explosion
10. NE PAS charger ou décharger une batterie présentant des signes de fuite, d'expansion / gonflement, d'enveloppe extérieure ou de boîtier endommagé, de changement de couleur ou de déformation
11. Utilisez l'adaptateur et le cordon d'origine pour l'alimentation. Pour ne pas abîmer le cordon d'alimentation, tirez TOUJOURS sur le connecteur plutôt que sur le cordon. NE PAS utiliser le chargeur s'il est endommagé de quelque manière que ce soit
12. Ne pas stocker ou utiliser le produit dans un milieu avec une température extrême ou soumise à des changements rapides, ou une atmosphère confinée avec une température élevée.
13. Stockez l'appareil dans des zones ventilées. N'utilisez PAS l'appareil dans un environnement humide et éloignez-le de tout matériau combustible
14. Évitez tout choc ou impact sur l'appareil.
15. NE PAS placer d'objet conducteur ou métallique dans l'appareil pour éviter les courts-circuits et les explosions.
16. Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil. Une chaleur modérée de ce produit est à prévoir pendant le processus de charge/décharge.
17. NE PAS surcharger ni décharger les piles. Veuillez recharger la batterie dès qu'elle devient faible.
18. Débranchez l'appareil et retirez toutes les piles lorsqu'il n'est pas utilisé.
19. NE démontez PAS ou ne modifiez pas l'appareil, car cela annulera la garantie du produit
20. NE PAS utiliser de manière abusive! Utilisez pour le but et la fonction prévus uniquement.

## Service de Garantie

Tous les produits NITECORE® bénéficient d'un service après-vente de garantie. Un chargeur D4(D4EU) défectueux peut être échangé par l'intermédiaire d'un distributeur local dans les 15 jours suivant l'achat. Après 15 jours, tous les produits NITECORE® défectueux peuvent être envoyés à un distributeur autorisé pour réparation pendant les 12 mois suivant l'achat.

Au-delà de 12 mois, une garantie limitée s'applique, couvrant les coûts de main d'œuvre et maintenance, mais pas le coût des pièces détachées.

La garantie est annulée dans les situations suivantes :

1. Le(s) produit(s) est/sont démonté(s), reconstruit(s) et/ou modifié(s) dans de s conditions non autorisées.
2. Le(s) produit(s) est/sont endommagés suite à un usage inapproprié.
3. Le(s) produit(s) est/sont endommagés suite à des fuites de batteries.

Pour plus d'informations sur le service de garantie NITECORE®, contactez votre distributeur régional NITECORE® ou envoyez un mail à service@nitecore.com

※ L'ensembles des images, textes et déclarations de ce manuel sont donnés à titre d'information seulement.

En cas de différences possibles entre ce manuel et l'information indiquée sur www.nitecore.com, les informations sur notre site officiel prévalent. SYSMAX Innovations Co., Ltd. se réserve le droit d'interpréter et de modifier le contenu de ce document à tout moment sans préavis.

# (Italiano) Manuale d'istruzioni di Digicharger D4(D4EU)

Il Nitecore D4(D4EU) è un caricatore universale intelligente compatibile con quasi tutte le batterie ricaricabili cilindriche, eliminando così la necessità di possedere diversi caricatori.

D4(D4EU) rileva automaticamente le batterie Li-Ion, Ni-MH e Ni-Cd, e attraverso la selezione manuale è anche in grado di caricare le batterie LiFePO4. Il circuito di carica intelligente seleziona la modalità di carica ottimale (CC, CV e dV / dt) per una data batteria e ciascuno dei quattro slot di ricarica controllati dal microcontrollore D4(D4EU) monitora e carica la batteria in modo indipendente. Inoltre, uno schermo LCD digitale integrato mostra chiaramente i progressi di ricarica, tensione, corrente e tempo mentre una funzione di spegnimento automatico intelligente interrompe la corrente quando la carica è completa.

Nitecore D4(D4EU): il caricatore digitale completamente automatico più avanzato del mondo. È semplice come inserire, rilevare e caricare.

## Caratteristiche

- In grado di caricare 4 batterie contemporaneamente
- Ciascuno dei quattro slot batteria monitora e si carica in modo indipendente
- Compatibile con e identifica le batterie ricaricabili agli ioni di litio (26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17900, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440), Ni-MH e Ni-Cd (AA, AAA, AAAA, C)
- Design di ricarica ottimizzato per batterie IMR
- Il pannello LCD integrato mostra chiaramente i parametri di carica e il progresso
- Due pulsanti laterali comodamente posizionati consentono una facile selezione di specifici tipi di batterie e parametri di carica
- I circuiti intelligenti rilevano il tipo e lo stato della batteria prima di immettere la carica in modalità automatica (CC, CV, dV / dt)
- Rileva automaticamente lo stato della batteria e seleziona la modalità di tensione e carica appropriata (ad eccezione delle batterie LiFePO4 che richiedono la selezione manuale)
- Compatibile con batterie LiFePO4
- Compatibile con batterie di piccola capacità
- Interrompe automaticamente la ricarica quando completa
- Presenta la protezione da sovraccarico per proteggere le batterie
- Presenta il monitoraggio della temperatura per prevenire il surriscaldamento
- Realizzato in resistente ABS (ignifugo / resistente alla fiamma)
- Presenta la protezione da inversione di polarità
- Progettato per una dissipazione del calore ottimale
- Certificato da RoHS, CE, FCC e CEC
- Assicurato in tutto il mondo da Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

## Specifiche

Ingresso: CA 100-240 V 50/60 Hz 0.35 A (MAX), CC 12V 1A  
Tensione di uscita: 4.2 V ± 1% / 3.7 V ± 1% / 1.48 V ± 1%  
Corrente di uscita: 375 mA × 4/750 mA × 2  
Compatibile con:  
Li-ion / IMR / LiFePO4: 26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17900, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440  
Ni-MH / Ni-Cd: AA, AAA, AAAA, C  
Dimensioni: 143 mm × 99 mm × 36 mm  
Peso: 239 g (senza batterie e cavo di alimentazione)

## Istruzioni per l'uso

1. Inserire un'estremità del cavo di alimentazione o dell'adattatore di ricarica per auto nel caricatore D4(D4EU). Inserire l'altra estremità del cavo in una presa appropriata. Il display LCD e tutte le barre dell'indicatore della batteria si illuminano quando il carica batterie esegue un rapido autotest. Al termine del test, il nome del prodotto apparirà sullo schermo, le barre si affievoliranno e il caricatore entra in modalità stand-by. Se non vengono rilevate batterie entro 1 minuto, il carica batterie entrerà automaticamente in modalità Eco (la retroilluminazione LCD si spegnerà). Quando si installa una batteria in modalità Eco, è sufficiente premere un tasto qualsiasi per attivare il display LCD.
2. D4(D4EU) dispone di quattro slot di ricarica, ciascuno dei quali carica e monitora una batteria in modo indipendente. Le batterie ricaricabili di diverse sostanze chimiche e tensioni possono essere caricate simultaneamente utilizzando 1, 2, 3 o tutte e 4 le slot di ricarica. Quando si inserisce una batteria, assicurarsi che le estremità positiva e negativa corrispondano ai simboli positivo (+) e negativo (-) sul caricatore. Un'errata installazione comporterà l'impossibilità di avviare il processo di ricarica.  
**Nota:** D4(D4EU) è in grado di caricare celle ricaricabili agli ioni di litio da 3.7 V, batterie da 1.2 V, Ni-MH / Ni-Cd e batterie LiFePO4 da 3.2 V. Vedi sopra per la descrizione delle dimensioni della batteria.
3. Quando viene inserita per la prima volta una batteria, D4(D4EU) eseguirà un breve test facendo in modo che le barre degli indicatori della batteria si accendano in sequenza dal basso verso l'alto. Al termine del test, D4(D4EU) entrerà in modalità di ricarica. Se sono state rilevate circostanze insolite, ad es. una batteria al contrario, le barre dell'indicatore della batteria lampeggeranno rapidamente e sullo schermo verrà visualizzato "Err" per sollecitare l'immediata rimozione della batteria.
4. In modalità di ricarica, le barre dell'indicatore della batteria lampeggiano ritmicamente per indicare il processo di carica in corso. Lo stato di carica della batteria e l'avanzamento della carica sono indicati dal numero di barre che si accendono fisse. Il display LCD mostrerà anche la tensione della batteria, seguita dalla carica corrente e dal tempo di ricarica trascorso in sequenza. Premendo il pulsante laterale "MODE" si alternano questi parametri di carica. Per visualizzare l'avanzamento di ricarica di un diverso slot di ricarica, premere il pulsante "SLOT" laterale per selezionare lo slot desiderato. Quando la carica è completa, tutte e cinque le barre dell'indicatore della batteria si accendono in modo fisso e "Ricarica finita" apparirà sul display LCD.  
**Nota:** quando D4(D4EU) carica tre o quattro batterie, la corrente di carica sarà impostata su 375 mA. In alternativa, quando si caricano una o due batterie, la corrente di carica verrà impostata su 750 mA

## Carica di batterie LiFePO4

Per caricare le batterie LiFePO4, basta tenere premuto il pulsante laterale "MODE" per più di 2 secondi subito dopo il completamento del test della batteria e "LiFePO4" apparirà sul display LCD per indicare l'attivazione della modalità di carica LiFePO4. Per uscire dalla modalità di carica LiFePO4, basta tenere premuto il lato "MODE" per più di 2 secondi ancora una volta, oppure rimuoverle e reinstallare la batteria.

## Caricare batterie di piccola capacità

Quando si caricano batterie con una capacità inferiore a 750 mAh (ad esempio batterie AAA, 10440 e 16340), si raccomanda una bassa corrente di carica per prolungare la durata della batteria. Per selezionare una corrente di carica bassa, sotto modalità di ricarica regolare, premere semplicemente il pulsante "SLOT" laterale per selezionare lo slot della batteria desiderato e quindi tenere premuto il pulsante laterale "MODE" per più di 1 secondo fino a quando non viene visualizzato "LOW" il display LCD indica l'attivazione della modalità di carica a bassa corrente. Per uscire, basta premere e tenere premuto il pulsante "MODE" laterale per più di 1 secondo ancora una volta o rimuovere e reinstallare la batteria.

## Modalità di ricarica notturna

Quando si ricarica una batteria durante la notte, si consiglia la modalità di ricarica notturna. Basta premere e tenere premuto il pulsante "SLOT" laterale per più di 1 secondo in qualsiasi stato fino a quando la retroilluminazione LCD si spegne, attivando così la modalità di ricarica notturna. Questa funzione garantisce una notte di sonno tranquillo senza essere disturbati dalla retroilluminazione LCD di D4(D4EU) e dai LED lampeggianti. Per uscire dalla modalità notturna e riaccendere la retroilluminazione, tenere premuto il pulsante "SLOT" laterale per più di 1 secondo

## Attivazione della batteria

D4(D4EU) è in grado di attivare batterie agli ioni di litio esaurite con circuito di protezione. Dopo l'installazione della batteria, D4(D4EU) testerà e attiverà la batteria prima di caricarla. Quando una batteria viene rilevata danneggiata, sul display LCD viene visualizzato "Err" e D4(D4EU) termina la ricarica. Tale batteria danneggiata non può essere attivata da D4(D4EU).

**NOTA:** Nitecore non consiglia la ricarica di batterie agli ioni di litio non protette da 0 V (scariche) con D4(D4EU), ciò potrebbe provocare un incendio o un'esposizione della batteria.

## Prevenzione Overtime

D4(D4EU) è dotato di una funzione di sicurezza avanzata "overtime". D4(D4EU) monitorerà individualmente il tempo di ricarica trascorso per ogni slot della batteria e se uno specifico slot supera le 20 ore, D4(D4EU) spegnerà automaticamente lo slot e visualizzerà le barre di ricarica complete per indicare il completamento del processo di ricarica. Questa funzione riduce il rischio causato da batterie di qualità inferiore.

## Precauzioni

1. Il carica batterie è limitato alla ricarica solo di batterie ricaricabili Li-Ion, IMR, LiFePO4, Ni-MH / Ni-Cd. Non utilizzare mai il carica batterie con altri tipi di batterie poiché ciò potrebbe provocare l'esplosione della batteria, fessurazioni o perdite, causando danni materiali e / o lesioni personali.
2. La temperatura di funzionamento sicura per il carica batterie è compresa tra -10 - 40 ° C e la temperatura di conservazione sicura è -20 - 60 ° C.
3. Si prega di caricare le batterie in conformità con le specifiche scritte sul retro. Non caricare un pacco batteria con questo carica batterie.
4. Osservare i diagrammi di polarità situati sui caricatori. Posizionare sempre le celle della batteria con la punta positiva rivolta verso l'alto.



- Non lasciare mai il caricatore incustodito quando è collegato all'alimentazione. Se si riscontrano malfunzionamenti, terminare immediatamente il processo e fare riferimento al manuale operativo.
- L'uso del caricabatterie è riservato agli adulti sopra i 18 anni. Le persone di età inferiore devono essere sorvegliate da un adulto quando utilizzano il carica batterie.
- Assicuratevi che il programma e le impostazioni corretti siano scelti e impostati. Un programma errato può danneggiare il carica batterie o provocare un incendio o un'esplosione.
- Non tentare mai di caricare celle primarie del tipo alcalino, zinco-carbone, litio, CR123A, CR2 o altre sostanze chimiche non supportate a causa del rischio di esplosione e incendio.
- Non caricare una batteria IMR danneggiata poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito del carica batterie o addirittura un'esplosione.
- Non caricare o scaricare mai alcuna batteria con segni di perdite, espansione / rigonfiamento, involucro esterno danneggiato, alterazione di colore o deformazione.
- Utilizzare l'adattatore e il cavo originali per l'alimentazione. Per ridurre il rischio di danni al cavo di alimentazione, tirare sempre il connettore anziché il cavo. Non utilizzare il carica batterie se sembra danneggiato.
- Non conservare o utilizzare in ambienti ad alta/bassa temperatura, in cui la temperatura si è rapidamente surriscaldato o in cui si è prodotta una temperatura stretta.
- Si prega di utilizzare il carica batterie in un'area ben ventilata. Non utilizzare o riportare in un luogo umido. Tenere tutte le sostanze volatili infiammabili lontane dall'area operativa.
- Evitare vibrazioni meccaniche o urti in quanto potrebbero causare danni al dispositivo.
- Non cortocircuitare le fessure o altre parti del dispositivo. Non inserire fili metallici o altro materiale conduttivo nel caricatore.
- Non mettere il dispositivo a contatto con superfici calde. Le batterie ricaricabili o il dispositivo possono surriscaldarsi a pieno carico o caricare / scaricare ad alta potenza.
- Non sovraccaricare o sovraccaricare le batterie. Ricaricare le batterie scariche il prima possibile.
- Rimuovere tutte le batterie e scollegare l'unità di ricarica dalla fonte di alimentazione quando non in uso.
- L'apertura, lo smontaggio, la modifica, la manomissione dell'unità possono invalidare la garanzia; controllare i termini di garanzia.
- Non fare alcun uso improprio dei dispositivi! Utilizzare solo per lo scopo e la funzione previsti.

## Deresponsabilizzazione

Questo prodotto è assicurato a livello mondiale da Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore non sarà ritenuto responsabile o responsabile per eventuali perdite, danni o pretese di qualsiasi tipo sostenute da causa del non aver rispettato le istruzioni fornite in questo manuale d'istruzioni.

## Dettagli sulla garanzia

I nostri rivenditori e distributori autorizzati sono responsabili per il servizio di garanzia. In caso di problemi coperti da garanzia, i clienti possono contattare i propri rivenditori o distributori in merito al reclamo della garanzia, a condizione che il prodotto sia stato acquistato da un rivenditore o distributore autorizzato. La garanzia NITECORE è fornita solo per i prodotti acquistati da una fonte autorizzata. Questo vale per tutti i prodotti NITECORE.

Qualsiasi prodotto DOA / difettoso può essere sostituito attraverso un distributore / rivenditore locale entro 15 giorni di acquisto. Dopo 15 giorni, tutti i prodotti NITECORE® difettosi / malfunzionanti possono essere riparati gratuitamente per un periodo di 12 mesi (1 anno) dalla data di acquisto. Oltre 12 mesi (1 anno), si applica una garanzia limitata, che copre il costo della manodopera e la manutenzione, ma non il costo degli accessori o delle parti di ricambio.

La garanzia è annullata se il prodotto / i prodotti è / sono:

- scomposti, ricostruiti e / o modificati da soggetti non autorizzati
- danneggiati da operazioni errate (ad esempio installazione di polarità inversa, installazione di batterie non ricaricabili) o
- danneggiati da perdite di batterie.

Per informazioni aggiornate sui prodotti e servizi NITECORE®, contattare un distributore locale NITECORE® o inviare una mail a [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com).

- Tutte le immagini, il testo e le dichiarazioni qui specificate in questo manuale utente sono solo a scopo di riferimento. Qualsiasi discrepanza si verifichi tra questo manuale e le informazioni specificate su [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com), prevarranno le informazioni sul nostro sito web ufficiale. SYSMAX Innovations Co., Ltd. si riserva il diritto di interpretare e modificare il contenuto di questo documento in qualsiasi momento senza preavviso.

**Il codice di convalida e il codice QR sul pacchetto possono essere verificati sul sito Web Nitecore.**



**AVVERTENZA:** D4(D4EU) È LIMITATO ALLA RICARICA DELLE BATTERIE RICARICABILI Li-Ion, IMR, 3.7V LiFePO4, Ni-MH e Ni-CD. NON UTILIZZARE MAI D4(D4EU) PER ALTRI TIPI DI BATTERIE, IN QUANTO QUESTO POTREBBE COMPORRE ESPLOSIONE DELLA BATTERIA, INCENDIAMENTO O PERDITA, CAUSANDO DANNI ALLA PROPRIETÀ E / O PERSONALI

# (简体中文) D4(D4EU) 充电器说明书

## 产品简述

这是一个全能的充电器，它兼容市面上几乎所有型号的充电电池，让您不需要为各种各样的充电电池寻找合适的充电器而苦恼。D4 充电器可自动识别锂电充电电池及镍氢（Ni-MH）镍镉（Ni-Cd）电池和手动选择磷酸铁锂电池，并自动选择最佳充电模式（恒流、恒压，dV/dt）对其进行充电。每个 D4 充电器具有 4 个由微电脑独立控制的充电槽，用户可在每个槽里放入任意型号的电池进行充电。内置数码液晶显示屏，实时显示电池的各项充电参数和充电进程，在电池充满后充电器将自动停止充电。可以说 D4 是一个独特全自动的数码液晶智能充电器，您只需要放入电池，其他的事情，放心交给它完成吧！

## 产品特点

- 可同时 4 节电池进行充电
- 4 个充电槽独立控制，互不影响
- 能兼容并自动识别锂离子电池及镍氢 / 镍镉充电电池  
如锂离子电池：26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440  
镍氢 / 镍镉充电电池：AA, AAA, AAAA, C
- 对 IMR 电池充电进行优化设计
- 内置高清 LCD 显示屏，可以实时显示电池的充电参数及充电进程
- 设有两个侧按键可手动切换显示的充电器和切换各项充电参数
- 智能系统根据检测电池类型及状态进行自动选择充电模式（恒流、恒压，dV/dt）
- 自动检测电池电量状态，并自动选择适合的电压及充电模式（除磷酸铁锂电池）
- 兼容磷酸铁锂电池
- 兼容小容量电池
- 电池充满后自动停止充电
- 设有对电池充电超时保护功能
- 内置温控保护功能
- 采用 ABS 防火阻燃材料制造
- 电池防反接保护功能
- 优良散热设计
- 通过 RoHS、CE、FCC 及 CEC 等多项安全质量认证
- 本产品受中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保

## 参数

输入： AC 100-240V 50/60Hz 0.35A (MAX)  
DC 12V 1A

输出电压： 4.2V ±1% / 3.7V ±1% / 1.48V ±1%

输出电流： 375mA × 4 / 750mA × 2

兼容电池：

Li-Ion / IMR / LiFePO4: 26650, 22650, 18650, 17670, 18490, 17500, 18350, 16340 (RCR123), 14500, 10440

Ni-MH (Ni-Cd): AA, AAA, AAAA, C

尺寸： 143mm × 99mm × 36mm (长 / 宽 / 高)

重量： 239g (不含电池、电源线)

## 使用说明

将电源线（或车用适配器）一端插入 D4 充电器，另一端插入电源插座，充电器将亮起液晶显示屏及所有电量显示条进行自检，自检结束后，充电器将显示型号及四个空白电量显示条并进入待机状态。若在 1 分钟内充电器各充电槽均未放入电池，充电器将进入节能模式（关闭屏幕显示与背光）；当放入电池或按下侧按键即激活显示屏。

本充电器共有 4 个充电槽，每个充电槽均可独立控制，用户可在各个充电槽中放入不同种类的充电电池（3.7V 锂离子充电电池、1.2V 镍氢 / 镍镉充电电池或者 3.2V 磷酸铁锂电池）进行充电。在放入电池时，应严格按照充电器上所标识的正负极方向放入，反接正负极装入电池将无法进行充电。

当放入电池后，充电器将会对电池进行检测，对应的电量显示条将会显示检测的进度，检测完毕后即进入正常充电状态。如果检测到异常，如反装电池，对应的电量显示条将会快闪并显示错误（Err）提示用户并停止充电。

充电进行时，显示屏的电量提示条将显示电池的电量状态及目前充电的进度，并以闪烁显示正在充电中。在充电的过程中，液晶显示屏将会顺序显示“电池电压”、“电流”、“已充电时间”，如想手动查看所需的数据，只需按一下侧按键“MODE”，即可手动切换参数查看；如想选中其它正在充电的电池查看数据，只需按一下侧按键“SLOT”，即可顺序选择 1-4 充电槽的电池。

在电池充满电之后，5 格的电量显示条将会全部亮起并停止闪烁，同时显示屏上将显示“Chg.Finish”以提示用户充电完成。

在 4 个槽全部放入电池进行充电时，本充电器将输出每槽最大 375mA 的充电电流。在仅使用 1 个槽或者 2 个槽进行充电时，本充电器将输出每槽最大 750mA 的充电电流。

## 对磷酸铁锂电池充电

在对磷酸铁锂电池充电时，待检测完成后，长按侧按键“MODE”超过 2 秒，显示屏上显示“LifePO4”提示用户，充电器即进入磷酸铁锂充电模式对电池进行充电。如需退出磷酸铁锂充电模式，只需再次长按侧按键“MODE”超过 2 秒或取出电池重新放入充电槽即可。

## 对小容量电池充电

提示：在对容量少于750mAh的电池（如AAA、10440和16340等小容量电池）进行充电时，建议使用低电流充电模式以降低小容量电池的使用寿命。

选择低电流充电模式：

在正常的充电状态下，通过侧按键“SLOT”选择相应的电池，然后长按侧按键“MODE”超过1秒，这时显示器上显示“LOW”时即进入低电流充电模式。如需退出低电流充电模式，只需再次长按侧按键“MODE”超过1秒或取出电池重新放入充电槽即可。

## 夜间充电模式

充电器在夜间对电池进行充电时，可以采用夜间充电模式。在任何状态下长按侧按键“SLOT”超过1秒，显示屏背光熄灭即进入夜间充电模式，使你不受显示屏的背光灯干扰。若想再次激活显示屏的背光，只需再次长按侧按键“SLOT”超过1秒即可。

## 激活电池功能

充电器对带电池保护电路的过放锂电池具有激活功能。当放入电池后，D4将对电池进行检测和自动激活。如果充电器无法激活的电池将会被认为是已损坏的电池，显示器将会出现“Err”提示用户并停止充电。注意：对于处于0V（已过度放电）状态不带电池保护电路的锂电池，不建议进行充电，因为这样可能引起锂电池火灾甚至爆炸。

## 充电超时保护功能

充电器设有超时保护功能。充电器会对每一槽电池的充电时间进行独立计算，当充电时间超过20小时，充电器会强行关闭该槽的充电功能，并在显示屏上显示满电标识提示用户，以减少劣质电池引发的危险。

## 注意事项

1. 本充电器仅限于对锂离子、IMR、磷酸铁锂或镍氢 / 镍镉充电电池进行充电，若对其他电池充电可能会导致爆炸、电池破裂或漏液、人身伤害或财产损失。
2. 使用环境：温度 -10-40°C，储藏温度：-20-60°C。
3. 本充电器之输出请依据背面规格贴纸连接电池使用，请勿接错电池组。
4. 请认真阅读充电器上的电极标志，充电时确保电池正确放置。
5. 当充电器已连接外部电源时，不可置于无人看管。若发现有任何故障，请立即停止操作并仔细阅读说明书。
6. 本充电器适用人群为18岁以上成年人，儿童必须在成人的监督下使用。
7. 必须选择正确的程序以及设定。不正确的充电程序或者设置可能会导致充电器损坏甚至爆炸。
8. 禁止使用本充电器对一次性电池充电，如Zinc-Carbon（碳锌电池）、一次性锂金属电池、CR123A电池、CR2电池，以及其他不支持充电材料的电池，否则可能引起火灾或爆炸风险。
9. 请勿对残缺的IMR电池充电，否则可能造成充电器短路而引起爆炸。
10. 若电池有漏液、膨胀、外皮破损、变色或变形等情况，禁止进行充电。
11. 连接外部电源应使用原装适配器与充电线。为降低损坏充电器线的风险，拔出充电线时应捏住连接头拔出，不可捏住充电线。若充电器有损坏的迹象，应停止使用。
12. 请勿在高温 / 低温、潮湿或密闭高温环境中存放或使用。
13. 请置于室内通风处使用，切勿让充电器处在潮湿的环境中使用或置放。操作区域内不可放置易燃易爆物质。
14. 避免机械振动以及冲击，防止损坏充电器。
15. 请勿用导电材料或金属物体放入充电器内部，避免导致充电器发生短路爆炸的意外。
16. 切勿触摸发热表面，全功率、大功率充电时，可充电或充电器本身可能会发热。
17. 请勿过充、过放电池，电池电量用完后请尽快充电。
18. 不使用充电器时，应将电池移除，并拔除充电线。
19. 切勿擅自拆卸、组装或改装充电器，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
20. 不可将充电器作为他用！仅可将充电器用于指定用途。

## 免责声明

本产品由中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保。对未按照本产品说明书正确指导操作发生任何事故或意外，而导致第三方损失或索赔，本公司不承担任何责任。

## 保固服务

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的15天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的12个月内享受免费保固服务。在超过12个月免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：

1. 人为破坏、拆解、改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏（如装反电池、放入不可充电或违反警告操作等）。
3. 电池漏液导致产品损坏。

如对奈特科产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到4008869828@nitecore.cn

※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网www.nitecore.cn实际信息为准。广州脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权 and 修改权。

**包装附带防伪标签，支持网站验证或扫描二维码验明真伪。**



本充电器仅限于对锂离子、IMR、3.7V 磷酸铁锂、镍氢 / 镍镉充电电池进行充电，若对其它类型的电池进行充电可能会导致爆炸、电池破裂或漏液、人身伤害或财产损失。

**Thanks for purchasing NITECORE!**



**Please find us on facebook:**

**nitecorecharger**

**SYSMAX Innovations Co., Ltd.**

TEL: +86-20-83862000  
FAX: +86-20-83882723  
E-mail: info@nitecore.com  
Web: www.nitecore.com  
Address: Rm 2601-06, Central Tower,  
No.5 Xiancun Road, Tianhe District,  
Guangzhou, 510623, Guangdong, China  
Manufacturer: SYSMAX Power Technology, LLC  
Address: Unit 6355, 5/F, No. 1021 Gaopu Road,  
Tianhe District, Guangzhou,  
510653, Guangdong, China



Made in China

D2504422